

4. ข้อตกลงและเงื่อนไข (Agreement)

ข้าพเจ้าได้อ่าน เข้าใจ และลงนามรับรองข้อตกลงตามเงื่อนไขการใช้บริการรวมถึงอัตราค่าบริการตามเอกสารแนบท้ายคำขอใช้บริการฉบับนี้และข้าพเจ้าขอรับรองว่า รายละเอียด ที่ระบุในคำขอฉบับนี้เป็นความจริงและถูกต้อง ข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อตกลง เงื่อนไข การใช้บริการดังกล่าวทุกประการ

I have read and understood the service under the terms and conditions stated above including the rate charge, and hereby confirm that all of the above statements are true and correct, and I shall comply to these terms and conditions in all respects.

ลงชื่อ (Signature) ผู้ขอใช้บริการ (Applicant)
ตัวบรรจง (Block Letter) (.....)
...../...../.....

ประทับตรานิติบุคคล
(ถ้ามี)
(Company Stamp)
(If any)

เอกสารประกอบคำขอใช้บริการ : (Required documents to be attached:)

บุคคลทั่วไป (For Individual) : สำเนาบัตรประชาชน (Copy of Citizen ID Card), สำเนาทะเบียนบ้าน (Copy of Household Registration Certificate)

นิติบุคคล (Juristic Person) : สำเนาหนังสือรับรองการเป็นนิติบุคคล ที่มีกำหนดไม่เกิน 3 เดือน , สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของ ผู้มีอำนาจกระทำการแทนนิติบุคคล (Copy of juristic person certificate, certified within 3 months and copy of Citizen ID card of the person authorized to represent the juristic person)

ชาวต่างชาติ (Foreigner) : สำเนาหนังสือเดินทาง ที่ยังไม่หมดอายุ , สำเนาหนังสืออนุญาตให้ประกอบการของกรมแรงงาน "Work Permit" (ถ้ามี) (Copy of valid passport and copy of Work Permit issued by the Department of Labor (If any))

หมายเหตุ (Remark) :

- กรณีมอบอำนาจให้แนบหนังสือมอบอำนาจ, หลักฐานสำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของผู้มอบอำนาจและผู้รับมอบอำนาจพร้อมรับรองสำเนาถูกต้อง (In case of the authority is delegated, please attach a power of attorney and copy of citizen ID card or passport of both grantor and grantee.)
- กรณีที่ผู้ขอใช้บริการมิใช่เจ้าของกรรมสิทธิ์ในสถานที่ติดตั้งให้แนบหลักฐาน คือ หลักฐานแสดงการครอบครองสถานที่ติดตั้ง เช่นสัญญาเช่า สัญญาซื้อขาย (If the owner of the installation site and the applicant are different persons additional documents are required to demonstrate the possession of the site i.e. leasing or purchasing contract.)

บริษัท โทรคมนาคมแห่งชาติ จำกัด (มหาชน) ตกลงและรับรองว่า บริษัทฯ จะไม่เรียกเก็บค่าธรรมเนียมและ/หรือค่าบริการ นอกเหนือจากที่กำหนดไว้ตามคำขอใช้บริการและข้อตกลง (The company agrees and ensures that the company will not charge the fee and/or the services fee apart from the rate as prescribed in the application forms and the terms.)

5. สำหรับเจ้าหน้าที่ (Staff Only)

หมายเลขโทรศัพท์ (Call Forward Prepaid NO.)

ผู้รับเรื่อง
หน่วยงาน
โทรศัพท์ วันที่ □□/□□/□□

อนุมัติ

ลงชื่อ
ตัวบรรจง (.....)
ตำแหน่ง
วันที่ □□/□□/□□

**ข้อตกลงและเงื่อนไขการใช้บริการโอนสายไปต่างประเทศ NT international call forward (Prepaid)
(บริการเสริม บริการโทรศัพท์ประจำที่)**

ข้อตกลงนี้ใช้บังคับระหว่าง บริษัท โทรคมนาคมแห่งชาติ จำกัด (มหาชน) (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัทฯ”) กับผู้ใช้บริการ ที่ระบุไว้ตามข้อตกลงนี้ (ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “ผู้ใช้บริการ”) โดยผู้ใช้บริการยินยอมผูกพันและปฏิบัติตามข้อตกลงและเงื่อนไขดังนี้

คำนิยาม

“หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่” หมายความว่า หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ในประเทศไทยที่ผู้ใช้บริการต้องการโอนสายไปยังเลขหมาย SIM Card ต่างประเทศ ผ่านหมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสาย
“หมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสาย” หมายความว่า หมายเลขโทรศัพท์พื้นฐานที่บริษัทฯ เป็นผู้กำหนดเพื่อใช้งานคู่กับหมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ ซึ่งผู้ใช้บริการจะได้รับหมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสายในวันที่ขอใช้บริการ และจะต้องเข้าไปตั้งค่าโอนสายใน WEBSITE ตามคู่มือที่ได้รับ
“หมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ” หมายความว่า หมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ของต่างประเทศ ที่ผู้ใช้บริการจะใช้คู่กับเลขหมายโทรศัพท์สำหรับโอนสาย
“บริการโอนสายไปต่างประเทศ” หมายความว่า เป็นบริการโทรศัพท์พื้นฐานประเภทการโอนสายหรือทำ Call Forward จากหมายเลขโทรศัพท์เคลื่อนที่ ไปยังหมายเลข โทรศัพท์สำหรับโอนสายและจะโอนสายอีกต่อหนึ่งไปยังหมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ

เงื่อนไข

1. ผู้ใช้บริการเป็นผู้รับผิดชอบในการตั้งค่าจาก หมายเลขโทรศัพท์สำหรับโอนสาย ไป หมายเลขโทรศัพท์ SIM Card ต่างประเทศ ที่ <https://customerprofile.catnextgen.com> ขึ้นต้นตามคู่มือที่ได้รับ
2. อัตราค่าบริการโอนสายคิดตามอัตราค่าบริการผ่านรหัส 009 (ไม่รวมภาษีมูลค่าเพิ่ม 7%)
3. ในกรณีมีการเติมเงิน ระบบจะรวมยอดเงินและจำนวนวันคงเหลือเดิมให้โดยอัตโนมัติ
4. สิทธิการเติมเงินที่ได้รับ ขึ้นอยู่กับรายการส่งเสริมการขายที่ผู้ให้บริการกำหนด ทั้งนี้ ผู้ใช้บริการสามารถสะสมเงินและจำนวนวันได้ไม่จำกัด
5. ในกรณีมีจำนวนเงินและ/หรือวันหมด ผู้ใช้บริการจะไม่สามารถใช้บริการโอนสายไปต่างประเทศได้จนกว่าจะมีการเติมเงินใหม่ (จำนวนเงินคงเหลือจะถูกคืนให้อัตโนมัติเมื่อมีการเติมเงิน) โดยระยะเวลาในการเติมเงินต้องอยู่ภายใน 45 (สี่สิบห้า) วัน (ตั้งแต่จำนวนวันหมด) ถ้าครบกำหนด 45 (สี่สิบห้า) วัน ผู้ใช้บริการยังไม่เติมเงิน ระบบจะทำการยกเลิกเบอร์อัตโนมัติ และจะไม่สามารถใช้งานเบอร์นั้นได้อีก
6. บริษัทฯ ให้บริการทุกวันตลอด 24 (ยี่สิบสี่) ชั่วโมง กรณีที่เกิดความเสียหายหรือความไม่สะดวกในการใช้บริการอันเป็นผลสืบเนื่องจากเหตุขัดข้องทางเทคนิค หรือเหตุที่อยู่เหนือการควบคุมของบริษัทฯ หรือเหตุขัดข้องเกิดจากอุปกรณ์ของผู้ใช้บริการ ผู้ใช้บริการจะเรียกร้องค่าเสียหายใด ๆ จาก บริษัทฯ ไม่ได้
7. บริษัทฯ จะลดหย่อนค่าบริการให้ในเฉพาะกรณีที่ตรวจสอบแล้วพบว่าสาเหตุขัดข้องทางเทคนิคของชุมสายของบริษัทฯ ทั้งนี้บริษัทฯ จะพิจารณาคืนค่าบริการให้ผู้ใช้บริการตามวิธีการที่บริษัทฯ กำหนด
8. บริษัทฯ มีสิทธิระงับการให้บริการหรือบอกเลิกข้อตกลงและเงื่อนไขการให้บริการนี้ โดยไม่ต้องแจ้งให้ผู้ใช้บริการทราบล่วงหน้า หากผู้ใช้บริการกระทำการใด ๆ ขัดต่อความสงบเรียบร้อยหรือศีลธรรมอันดีของประชาชน, นโยบายรัฐบาล, กฎบัตรสิทธิมนุษยชน หรือไม่ปฏิบัติตามเงื่อนไขข้อตกลงการให้บริการ ข้อกำหนด คำสั่ง หนังสือสั่งการ หรือ ประกาศของบริษัทฯ หรือกรณีที่มีเหตุอันควรสงสัยว่าผู้ใช้บริการ มีความจำเป็นต้องระงับการให้บริการ เพื่อความมั่นคงปลอดภัยของประเทศชาติ หรือกรณีที่มีเหตุอันควรสงสัยว่าผู้ใช้บริการ มีความประพฤติไม่เหมาะสมหรือผิดกฎหมาย หรือผิดศีลธรรมอันดี หรือผิดกฎหมาย หรือผิดศีลธรรมอันดี หรือผิดกฎหมาย หรือผิดศีลธรรมอันดี
9. ในกรณีที่ผู้ใช้บริการเป็น บริษัทฯ มีสิทธิระงับการให้บริการโทรคมนาคมเป็นการชั่วคราวต่อผู้ใช้บริการได้ โดยแจ้งเป็นหนังสือพร้อมทั้งระบุเหตุในการใช้สิทธิดังกล่าว ให้แก่ผู้ใช้บริการทราบล่วงหน้าเป็นเวลาไม่น้อยกว่า 30 (สามสิบ) วัน เว้นแต่กรณีดังต่อไปนี้ บริษัทฯ สามารถระงับการให้บริการได้ทันที
 - 9.1 เกิดเหตุสุดวิสัยขึ้นแก่บริษัทฯ
 - 9.2 ผู้ใช้บริการใช้เอกสารปลอมในการขอใช้บริการ
 - 9.3 บริษัทฯ พิสูจน์ได้ว่าบริการที่ให้แก่ผู้ใช้บริการตามข้อตกลงนี้ถูกนำไปใช้โดยมิชอบด้วยกฎหมายหรือฝ่าฝืนต่อข้อตกลง
 - 9.4 บริษัทฯ พิสูจน์ได้ว่า ผู้ใช้บริการได้นำบริการตามข้อตกลงนี้ไปใช้เพื่อแสวงหารายได้โดยมิเจตนาจะไม่ชำระค่าธรรมเนียมและค่าบริการ
 - 9.5 บริษัทฯ มีเหตุที่จำเป็นต้องบำรุงรักษาหรือแก้ไขระบบโทรคมนาคมที่ใช้ในการให้บริการ

ข้าพเจ้าได้อ่านและเข้าใจข้อตกลงและเงื่อนไขการใช้บริการรวมถึงอัตรา ค่าบริการตามคำขอใช้บริการฉบับนี้ และข้าพเจ้าขอรับรองว่า รายละเอียดที่ระบุใน คำขอฉบับนี้เป็นความจริงและถูกต้อง ข้าพเจ้าตกลงที่จะปฏิบัติตามข้อตกลงและเงื่อนไขการใช้บริการดังกล่าวทุกประการ ฉะนั้น เพื่อเป็นหลักฐานผู้ใช้บริการได้ลงนามไว้เป็นสำคัญ

This Agreement shall enter into force between National Telecom Public Company limited (hereinafter referred to as the “Company”) and the applicant as in this agreement (hereinafter referred to as the “Applicant.”) The Applicant hereby agrees to be bound and comply with the terms and conditions as follows:

Definition

“Mobile Phone Number” refer to any mobile phone number (registered in Thailand) desired by the customers to be forwarded to the Overseas SIM Card Number through the Call Forwarding Number.
“Call Forwarding Number” refer to the Fixed Line provided by the company for the operation along with the Overseas SIM Card Number registered for the services. The customers shall receive the Call Forwarding Number upon the service application and then visit the website to set up call forwarding.
“Overseas SIM Card Number” refer to any overseas mobile phone number registered by the customers for the overseas call forwarding services to be used with the Call Forwarding Number provided by the company.
“Overseas Call Forwarding Service” refer to the call forwarding from the mobile phone to the Call Forwarding Number and then to the Overseas SIM Card Number.

Conditions

1. The customers shall be responsible for setting up the Call Forwarding Number to the Overseas SIM Card Number on <https://customerprofile.catnextgen.com> according to the manual.
2. The call forwarding fee shall be calculated based on the rates of 009 (excluding 7% VAT)
3. In case of recharging the credit balance, the system will calculate the remaining validity balance from the date of recharging.
4. The prepaid service for users depends on the sales promotion specified by the service provider. Users can accumulate the credit and validity period without limitation.
5. In case of running out of the validity balance/credit balance, the applicant will not be able to make and receive a call until the balance is recharged (remaining credit balance will be refunded automatically when the balance is recharged). The period of balance recharging is within 45 (forty five) days (from the date of running out of validity balance). If reaching 45 (forty five) days and the applicant have not recharge the balance, the system will automatically terminate the number and such number will be no longer used.
6. The Company shall provide 24 (twenty four) hours daily service. In case of loss or damage or inconvenience resulting from technical problems or other causes that are beyond the Company’s control or cause by applicant equipment, the Company shall not be liable to the Applicant for indemnity resulting thereof.
7. In case of service malfunction is caused by the Company’s network; the Company may deduct the service charge. The service charge shall be refunded according to the Company’s condition.
8. The Company reserves the right to suspend the service or terminate this Agreement without prior notice, In the event that the Applicant’s act is against the public order, good morals, the government policy; breaches the laws; does not comply with the provision (s) set forth in this Agreement including the relevant rules, regulations announcements of the Company or in the event that the Applicant becomes insolvent, bankrupt, or a receivership order is granted by the court.
9. In case of emergency, the Company reserves the right to temporarily suspend the telecommunication service by giving the Applicant at least 30 (thirty) days advance written notice or without prior notice in the conditions as follows :
 - 9.1 The Company encounters an uncontrollable situation
 - 9.2 The Applicant has used fake documents to apply for the service.
 - 9.3 The Company can prove that the use of service specified in this agreement is against the law or breaches the terms and conditions.
 - 9.4 The Company can prove that the service specified in this agreement is used for commercial purposes and the Applicant intends not to pay the service charge and fee.
 - 9.5 The Company has any necessity to suspend the service due to system maintenance or repair.

I have read and understood the terms and conditions which include the service charge rate as specified in this application form hereby certify that the information furnished herein is true and correct. I further agree to be bound by all the said terms and conditions set forth in this agreement.

ลงชื่อ ผู้ใช้บริการ
ตัวบรรจง (.....)
วันที่/...../.....25.....

ประทับตรา
บริษัทฯ